



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 05.02.2004

KOM(2004)67 endelig

2004/0018(ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførsel af
visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande**

(forelagt af Kommissionen)

DA

DA

BEGRUNDELSE

Formålet med denne forordning er at ændre forordning (EØF) nr. 3030/93 for at tage hensyn til de nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet. Som fastsat i tiltrædelsesakten skal de nye medlemsstater anvende den fælles handelspolitik, herunder også de kvantitative lofter for import af tekstilvarer og beklædningsgenstande. Kontingentniveauerne for tekstilvarer skal derfor tilpasses, således at de også omfatter importen i de ti nye medlemsstater fra den 1. maj 2004.

Den valgte metode for at ændre mængderne tager hensyn til den traditionelle import i de nye medlemsstater via en formel bestående af gennemsnittet for de sidste tre års import i de ti nye medlemsstater med oprindelse i tredjelande, justeret pro rata temporis. 2000, 2001 og 2002 er valgt som de mest signifikante år. De giver også de seneste oplysninger om de ti nye medlemsstaters import af tekstilvarer og beklædningsgenstande.

Kontingentniveauerne for Vietnam er vejledende, da overensstemmelse med den bilaterale tekstilaftale og forhandlinger om forhøjelser som følge af udvidelsen vil være afgørende for de endelige gældende niveauer.

De nye medlemsstaters initialer er også indføjet i forordningen af hensyn til kontingentforvaltningen.

Endelig vil der af hensyn til gennemsigtigheden og som vejledning for de økonomiske aktører og for at lette handelen inden udvidelsen, blive offentliggjort passende meddelelser i de nye medlemsstaters Tidende på et senere stadium.

Rådet anmodes om at godkende dette forslag til Rådets afgørelse om ændring af forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133

under henvisning til forslag fra Kommissionen¹, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Fra den 1. maj 2004 tæller Den Europæiske Union ti nye medlemsstater. Tiltrædelsesaktens artikel 6, stk. 7, fastsætter, at de nye medlemsstater skal anvende den fælles handelspolitik for tekstilvarer, og at de kvantitative restriktioner, som Fællesskabet anvender på import af tekstilvarer og beklædningsgenstande, skal tilpasses for at tage hensyn til de nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskabet. De kvantitative restriktioner for import i det udvidede Fællesskab af visse tekstilvarer fra tredjelande skal derfor tilpasses, således at de også omfatter importen i de ti nye medlemsstater. Derfor er det nødvendigt at foretage ændringer i forordning (EØF) nr. 3030/93 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande².
- (2) For at undgå, at Fællesskabets udvidelse får restriktive virkninger for handelen, er det hensigtsmæssigt ved ændringen af mængderne at anvende en metode, hvorefter der tages hensyn til den traditionelle import i de nye medlemsstater ved tilpasningen af de nye kontingentniveauer. En formel bestående af gennemsnittet for de sidste tre års import i de ti nye medlemsstater med oprindelse i tredjelande, justeret pro rata temporis, vil give et passende billede af disse historiske handelsstrømme. 2000, 2001 og 2002 er valgt som de mest signifikante år, da de giver de seneste oplysninger om de ti nye medlemsstaters import af tekstilvarer og beklædningsgenstande.
- (3) Bilag V og VII til forordning (EØF) nr. 3030/93 bør derfor ændres, så de indeholder de kontingentniveauer, der er gældende fra datoen for udvidelsen, den 1. maj 2004.
- (4) De gældende kontingenter for Vietnam skal være dem, der er opført i den bilaterale tekstilaftale mellem Fællesskabet og Vietnam, der blev paraferet den 15. februar 2003

¹ EUT C

² EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 138/2003 af 21.1.2003 (EFT L 23 af 28.1.2003, s. 1).

og godkendt ved Rådets afgørelse 2003/453/EF³, forudsat at Vietnam opfylder forpligtelserne angående markedsadgang i henhold til aftalen.

- (5) Alle bestemmelser i forordning (EØF) nr. 3030/93 skal finde anvendelse på import i de nye medlemsstater; de nye medlemsstaters initialer skal følgelig indføres i bilag III.
- (6) For at muliggøre visse transaktioner er det nødvendigt at indføre en overgangsbestemmelse i forordning (EØF) nr. 3030/93 om, at tekstilvarer, hvis indførsel i Fællesskabet på anden måde er undergivet kvantitative lofter eller tilsyn, og som er afsendt til Fællesskabet før den 1. maj 2004, men indføres i de nye medlemsstater den 1. maj 2004 eller senere, vil være berettiget til importtilladelser, der indrømmes automatisk.
- (7) For at skabe juridisk dækning for de pågældende transaktioner er det nødvendigt at indføre en overgangsbestemmelse i forordning (EØF) nr. 3030/93 om, at tekstilvarer, der er afsendt fra de tiltrædende medlemsstater før den 1. maj 2004 til forarbejdning uden for EF, og som genindføres i de nye medlemsstater den 1. maj 2004 eller senere, ikke er undergivet kvantitative lofter eller forelæggelse af en importtilladelse.
- (8) Forordning (EØF) nr. 3030/93 bør derfor ændres tilsvarende -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 3030/93 foretages følgende ændringer:

- (1) Følgende stykke tilføjes som stk. 9 til artikel 2:

”9. Ved overgang til fri omsætning i en af de nye medlemsstater, som tiltræder De Europæiske Fællesskaber den 1. maj 2004, nemlig Tjekkiet, Estland, Cypern, Litauen, Letland, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet, er tekstilvarer, der er undergivet kvantitative lofter eller tilsyn i Fællesskabet, og som er afsendt før den 1. maj 2004 og indføres i de nye medlemsstater den 1. maj 2004 eller senere, undergivet forelæggelse af en importtilladelse. En sådan importtilladelse indrømmes automatisk og uden kvantitative begrænsninger af de kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat, når der forelægges tilstrækkeligt bevis, såsom et konnossement, for at varerne er blevet afsendt før den 1. maj 2004.

Sådanne bevillinger meddeles til Kommissionen.”

- (2) Følgende stykke tilføjes i artikel 5:

”Ved overgang til fri omsætning er tekstilvarer, der er afsendt fra en af de medlemsstater, der tiltræder De Europæiske Fællesskaber den 1. maj 2004, til et bestemmelsessted uden for Det Europæiske Fællesskab til forarbejdning før den 1. maj 2004, og som genindføres i den samme medlemsstat på eller efter den pågældende dato, ikke undergivet kvantitative lofter eller krav om importtilladelser,

³ EUT L 152 af 20.6.2003, s. 41.

når der forelægges et tilstrækkeligt bevis såsom eksportangivelsen. De kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat indsender oplysninger om den pågældende import til Kommissionen.”

(3) I bilag III affattes artikel 28, stk. 6, andet indryk, således:

- to bogstaver som betegnelse for bestemmelsesmedlemsstaten eller en gruppe af sådanne medlemsstater:
 - AT = Østrig
 - BL = Benelux
 - CY = Cypern
 - CZ = Tjekkiet
 - DE = Tyskland
 - DK = Danmark
 - EE = Estland
 - EL = Grækenland
 - ES = Spanien
 - FI = Finland
 - FR = Frankrig
 - GB = Det Forenede Kongerige
 - HU = Ungarn
 - IE = Irland
 - IT = Italien
 - LT = Litauen
 - LV = Letland
 - MT = Malta
 - PL = Polen
 - PT = Portugal
 - SE = Sverige
 - SL = Slovenien
 - SK = Slovakiet"

- (4) Bilag V og tabellen i bilag VII erstattes med teksten i henholdsvis del A og del B i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

BILAG

Del A

Bilag V affattes således:

"BILAG V

FÆLLESSKABETS KVANTITATIVE LOFTER

for 2004

(Den komplette varebeskrivelse findes i bilag I)

			Fællesskabets kvantitative lofter
Tredjeland	Kategori	Enhed	Gældende kontingent- niveauer fra 1. maj 2004
Argentina	GRUPPE IA		
	1	tons	6.010
	2	tons	8 551
	2a	tons	7 622
Belarus	GRUPPE IA		
	1	tons	1 532
	2	tons	4 334
	3	tons	225
	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	1 135
	5	1 000 stk.	1 012
	6	1 000 stk.	854
	7	1 000 stk.	843
	8	1 000 stk.	1 062
	GRUPPE IIA		
	9	tons	347
20	tons	307	

	22	tons	473
	23	tons	243
	39	tons	219
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	5 675
	13	1 000 stk.	2 574
	15	1 000 stk.	969
	16	1 000 stk.	176
	21	1 000 stk.	850
	24	1 000 stk.	764
	26/27	1 000 stk.	1 023
	29	1 000 stk.	352
	73	1 000 stk.	302
	83	tons	173
	GRUPPE IIIA		
	33	tons	370
	36	tons	1 178
	37	tons	441
	50	tons	186
	GRUPPE IIIB		
	67	tons	323
	74	1 000 stk.	346
	90	tons	189
	GRUPPE IV		
	115	tons	83
	117	tons	1 210
	118	tons	427
Brasilien (5)	GRUPPE IA		
	1	tons	
	2	tons	

	2a	tons	
	3	tons	
	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	
	6 (1)	1 000 stk.	
	GRUPPE IIA		
	9	tons	
	20	tons	
	22	tons	
	39	tons	
Kina (2)(3)	GRUPPE IA		
	1	tons	4 770
	2 *(1)	tons	30 556
	heraf 2a	tons	4 359
	3	tons	8 088
	heraf 3a	tons	2 769
	GRUPPE IB		
	4(1)	1 000 stk.	126 808
	5(1)	1 000 stk.	39 422
	6 (1)	1 000 stk.	40 913
	7(1)	1 000 stk.	17 093
	8(1)	1 000 stk.	27 723
	GRUPPE IIA		
	9	tons	6 962
	20/39	tons	11 361
	22	tons	19 351
	23	tons	11 847
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	132 029
	13	1 000 stk.	586 244

	14	1 000 stk.	17 887
	15	1 000 stk.(1)	20 131
	16	1 000 stk.	17 181
	17	1 000 stk.	13 061
	26	1 000 stk.(1)	6 645
	28	1 000 stk.	92 909
	29	1 000 stk.	15 687
	31	1 000 stk.	96 488
	78	tons	36 651
	83	tons	10 883
	GRUPPE III B		
	97	tons	2 861
	GRUPPE V		
	163 (1)	tons	8 481
Hongkong	GRUPPE IA		
	2	tons	14 172
	2a	tons	12 166
	3	tons	11 912
	3a	tons	8 085
	GRUPPE IB		
	4(1)	1 000 stk.	58 250
	5	1 000 stk.	40 240
	6(1)	1 000 stk.	79 703
	6a	1 000 stk.	68 857
	7	1 000 stk.	42 372
	8	1 000 stk.	59 172
	GRUPPE IIA		
	39	tons	2 444
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	53 159

	13(1)	1 000 stk.	117 655
	16	1 000 sæt	4 707
	26	1 000 stk.	12 498
	29	1 000 sæt	5 191
	31	1 000 stk.	35 442
	78	tons	14 658
	83	tons	792
Indien	GRUPPE IA		
	1	tons	55 398
	2	tons	67 539
	2a	tons	30 211
	3	tons	38 567
	3a	tons	7 816
	GRUPPE IB		
	4(1)	1 000 stk.	100 237
	5	1 000 stk.	53 303
	6(1)	1 000 stk.	13 706
	7	1 000 stk.	78 485
	8	1 000 stk.	58 173
	GRUPPE IIA		
	9	tons	15 656
	20	tons	29 049
	23	tons	31 206
	39	tons	9 185
	GRUPPE IIB		
	15	1 000 stk.	10 238
	26	1 000 stk.	24 712
29	1 000 stk.	14 637	
Indonesien	GRUPPE IA		
	1	tons	22 559

	2	tons	34 126
	2a	tons	12 724
	3	tons	31 250
	3a	tons	16 872
	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	59 337
	5	1 000 stk.	58 725
	6(1)	1 000 stk.	21 429
	7	1 000 stk.	15 694
	8	1 000 stk.	24 626
	GRUPPE II A		
	23	tons	32 405
	GRUPPE IIIA		
	35	tons	32 725
Macao	GRUPPE IB		
	4(1)	1 000 stk.	15 051
	5	1 000 stk.	14 055
	6(1)	1 000 stk.	15 179
	7	1 000 stk.	5 907
	8	1 000 stk.	8 257
	GRUPPE IIA		
	20	tons	244
	39	tons	307
	GRUPPE IIB		
	13	1 000 stk.	9 446
	15	1 000 stk.	651
	16	1 000 stk.	508
	26	1 000 stk.	1 322
31	1 000 stk.	10 789	
78	tons	2 115	

	83	tons	517
Malaysia	GRUPPE IA		
	2	tons	8 870
	2a	tons	3 406
	3(1)	tons	18 594
	3a(1)	tons	7 652
	GRUPPE IB		
	4(1)	1 000 stk.	21 805
	5	1 000 stk.	10 132
	6(1)	1 000 stk.	12 831
	7	1 000 stk.	43 822
	8	1 000 stk.	10 500
	GRUPPE IIA		
	22	tons	18 573
	Pakistan	GRUPPE IA	
1(1)		tons	25 961
2		tons	51 252
2a		tons	19 376
3		tons	86 004
GRUPPE IB			
4(1)		1 000 stk.	50 030
5		1 000 stk.	14 849
6		1 000 stk.	53 885
7		1 000 stk.	36 205
8		1 000 stk.	8 350
GRUPPE IIA			
9		tons	15 398
20		tons	59 896
39		tons	20 156

	GRUPPE IIB		
	26	1 000 stk.	35 434
	28	1 000 stk.	128 083
Peru	GRUPPE IA		
	1(1)	tons	24 085
	2	tons	18 080
Filippinerne	GRUPPE IB		
	4(1)	1 000 stk.	32 787
	5	1 000 stk.	16 653
	6(1)	1 000 stk.	15 388
	7	1 000 stk.	8 185
	8	1 000 stk.	9 275
	GRUPPE IIB		
	13	1 000 stk.	42 526
	15	1 000 stk.	5 213
	26	1 000 stk.	6 964
	31	1 000 stk.	26 364
Singapore	GRUPPE IA		
	2	tons	5 895
	2a	tons	2 846
	3	tons	2 009
	GRUPPE IB		
	4(1)	1 000 stk.	35 106
	5	1 000 stk.	19 924
	6(1)	1 000 stk.	21 452
	7	1 000 stk.	17 176
	8	1 000 stk.	10 343
Sydkorea	GRUPPE IA		
	1	tons	932

2	tons	6 290
2a	tons	1 156
3	tons	9 470
3a	tons	5 156
GRUPPE IB		
4(1)	1 000 stk.	16 962
5	1 000 stk.	36 754
6(1)	1 000 stk.	6 749
7	1 000 stk.	10 785
8	1 000 stk.	34 921
GRUPPE IIA		
9	tons	1 721
22	tons	22 841
GRUPPE IIB		
12	1 000 par	231 975
13	1 000 stk.	17 701
14	1 000 stk.	8 961
15	1 000 stk.	12 744
16	1 000 stk.	1 285
17	1 000 stk.	3 524
26	1 000 stk.	3 345
28	1 000 stk.	1 359
29(1)	1 000 stk.	857
31	1 000 stk.	8 318
78	tons	9 358
83	tons	485
GRUPPE IIIA		
35	tons	17 631
50	tons	1 463
GRUPPE IIIB		

	97	tons	2 783
	97a(1)	tons	889
Sri Lanka ⁽⁴⁾	GRUPPE IB		
	6	1 000 stk.	
	7	1 000 stk.	
	8	1 000 stk.	
Taiwan	GRUPPE IA		
	2	tons	5 994
	2a	tons	595
	3	tons	12 143
	3a	tons	4 485
	GRUPPE IB		
	4(1)	1 000 stk.	12 468
	5	1 000 stk.	22 264
	6(1)	1 000 stk.	6 215
	7	1 000 stk.	3 823
	8	1 000 stk.	9 821
	GRUPPE IIA		
	20	tons	369
	22	tons	10 054
	23	tons	6 524
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	43 744
	13	1 000 stk.	3 765
	14	1 000 stk.	5 076
	15	1 000 stk.	3 162
16	1 000 stk.	530	
17	1 000 stk.	1 014	
26	1 000 stk.	3 467	
28(1)	1 000 stk.	2 549	

	78	tons	5 815
	83	tons	1 300
	GRUPPE IIIA		
	35	tons	12 480
	GRUPPE IIIB		
	97	tons	1 783
	97a(1)	tons	807
Thailand	GRUPPE IA		
	1	tons	25 175
	2	tons	18 729
	2a	tons	4 987
	3(1)	tons	34 101
	3a(1)	tons	9 517
	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	55 198
	5	1 000 stk.	38 795
	6	1 000 stk.	16 568
	7	1 000 stk.	13 169
	8	1 000 stk.	6 856
	GRUPPE IIA		
	20	tons	15 443
	22	tons	7 478
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	49 261
	26	1 000 stk.	11 460
	GRUPPE IIIB		
	97	tons	3 445
	97a(1)	tons	2 911

Vietnam (1) (6)	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	11 030
	5	1 000 stk.	3 658
	6	1 000 stk.	5 629
	7	1 000 stk.	3 094
	8	1 000 stk.	14 632
	GRUPPE IIA		
	9	tons	1 011
	20	tons	263
	39	tons	252
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	3 189
	13	1 000 stk.	9 530
	14	1 000 stk.	507
	15	1 000 stk.	507
	18	tons	997
	21	1 000 stk.	21 462
	26	1 000 stk.	1 294
	28	1 000 stk.	3 998
	29	1 000 stk.	393
	31	1 000 stk.	4 503
	68	tons	487
	73	1 000 stk.	1 193
	76	tons	1 297
	78	tons	1 350
	83	tons	449
	GRUPPE IIIA		
35	tons	691	

41	tons	833
GRUPPE IIIB		0
10	1 000 par	6 345
97	tons	231
GRUPPE IV		0
118	tons	286
GRUPPE V		
161	tons	256

Tillæg A til bilag V

Kategori	Tredjeland	Bemærkninger
1	Pakistan	Der kan føjes følgende yderligere mængder til det relevante årlige kvantitative loft (tons): 516 Disse mængder kan efter notifikation overføres til de relevante kvantitative lofter for kategori 2. En del af den således overførte mængde kan anvendes pro rata for kategori 2a).
	Peru	Foruden de kvantitative lofter i bilag V er en yderligere årlig mængde på 900 tons varer henhørende under kategori 1 forbeholdt indførsel i Fællesskabet til forarbejdning i EF-industrien.
2	Kina	For vævet stof, af bredde under 155 cm (KN-kode: 5208 11 90, ex 5208 12 16, ex 5208 12 96, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 90, ex 5208 22 16, ex 5208 22 96, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, ex 5208 32 16, ex 5208 32 96, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 10, 5210 12 00, 5210 19 00, 5210 31 10, 5210 32 00 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211

		<p>39 00,</p> <p>5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, ex 5211 49 10, 5211 49 90,</p> <p>5212 11 10, 5212 11 90, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90,</p> <p>5212 21 10, 5212 21 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10,</p> <p>5212 24 90, ex 5811 00 00 og ex 6308 00 00) kan Kina udføre følgende yderligere mængder til Fællesskabet (tons):</p> <p>1 454</p> <p>For vævet stof henhørende under kategori 2 for forbindsgaze (KN-kode: 5208 11 10 og 5208 21 10) kan Kina udføre følgende yderligere mængder til Fællesskabet (tons):</p> <p>2 009</p> <p>Mulighed for overførsel til og fra kategori 3 af indtil 40 % af den kategori, hvortil overførslen sker.</p>
3	Malaysia Thailand	Det kvantitative loft i bilag V omfatter vævet stof af bomuld henhørende under kategori 2.
3a	Malaysia Thailand	Det kvantitative loft i bilag V omfatter andet vævet stof af bomuld end ubleget eller bleget vævet stof henhørende under kategori 2a).
4	Kina Hongkong Indien Macao Malaysia Pakistan Filippinerne Singapore Sydkorea	<p>Med henblik på afskrivning af eksporten på de aftalte kvantitative lofter kan der anvendes en omregningssats på 5 beklædningsgenstande (bortset fra spædbørnsbeklædning) af en maksimal handelsstørrelse på 130 cm for 3 beklædningsgenstande af handelsstørrelse på over 130 cm for indtil 5 % af de kvantitative lofter.</p> <p>For Hongkong, Macao og Sydkorea er dette tal 3 % og for Taiwan 4 %.</p> <p>På eksportlicensen for disse varer anføres der i rubrik 9 følgende: "Omregningssatsen for beklædningsgenstande af en maksimal handelsstørrelse</p>

	Taiwan	på 130 cm skal anvendes".
5	Kina	<p>Disse tal indbefatter følgende mængder, der er reserveret den europæiske industri i en periode på 180 dage hvert år (1 000 stk.):</p> <p>700</p> <p>For varer henhørende under kategori 5 (bortset fra anorakker, vindjakker, blousonjakker o.lign.) af fine dyrehår henhørende under KN-kode:</p> <p>6110 12 10, 6110 12 90, 6110 19 10 og 6110 19 90, gælder følgende delloft inden for de kvantitative lofter for kategori 5 (1 000 stk.):</p> <p>250</p>
6	Kina	<p>Disse tal indbefatter følgende mængder, der er reserveret den europæiske industri i en periode på 180 dage hvert år (1 000 stk.):</p> <p>1 274</p> <p>Kina kan eksportere følgende yderligere mængder shorts (KN-kode 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 og 6203 49 50) til Fællesskabet (1 000 stk.):</p> <p>1 266</p>

	<p>Brasilien¹ Hongkong Indien Indonesien Macao Malaysia Filippinerne Singapore Sydkorea Sri Lanka² (2) Taiwan</p>	<p>Med henblik på afskrivning af eksporten på de aftalte kvantitative lofter kan der anvendes en omregningssats på 5 beklædningsgenstande (bortset fra spædbørnsbeklædning) af en maksimal handelsstørrelse på 130 cm for 3 beklædningsgenstande af handelsstørrelse på over 130 cm for indtil 5 % af de kvantitative lofter.</p> <p>For Macao er dette tal 3 % og for Hongkong er det 1 %. Anvendelsen af omregningssatsen for Hongkong er med hensyn til lange benklæder begrænset til det nedenfor viste delloft.</p> <p>På eksportlicensen for disse varer anføres der i rubrik 9 følgende: "Omregningssatsen for beklædningsgenstande af en maksimal handelsstørrelse på 130 cm skal anvendes".</p>
	Hongkong	<p>Inden for de kvantitative lofter i bilag V er der følgende dellofter for lange benklæder henhørende under KN-kode:</p> <p>6203 41 10, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 43 19,</p> <p>6203 49 19, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39,</p> <p>6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42</p> <p>og 6211 43 42 (1000 stk.):</p> <p>56 292</p> <p>På eksportlicensen for disse varer anføres "kategori 6A".</p>
7	Kina	Disse tal indbefatter følgende mængder, der er reserveret den europæiske industri i en periode på 180

¹Der anvendes i medfør af aftalememorandummet mellem EF og Brasilien om markedsadgang i tekstilsektoren ikke kvantitative restriktioner over for Brasilien, idet Det Europæiske Fællesskab dog fortsat har ret til at genindføre dem under visse omstændigheder.

²Der anvendes i medfør af aftalememorandummet mellem EF og Sri Lanka om markedsadgang i tekstilsektoren ikke kvantitative restriktioner over for Brasilien, idet Det Europæiske Fællesskab dog fortsat har ret til at genindføre dem under visse omstændigheder.

		dage hvert år (1 000 stk.): 755
8	Kina	Disse tal indbefatter følgende mængder, der er reserveret den europæiske industri i en periode på 180 dage hvert år (1 000 stk.): 1 220
13	Hongkong	De kvantitative lofter i bilag V omfatter kun varer af bomuld eller syntetiske fibre henhørende under KN-kode: 6107 11 00, ex 6107 12 00, 6108 21 00, ex 6108 22 00 og ex 6212 10 10. Foruden de kvantitative lofter i bilag V er der truffet aftale om følgende specifikke mængder til eksport af varer (af uld eller regenererede fibre) henhørende under KN-kode: Ex 6107 12 00, ex 6107 19 00, ex 6108 22 00, ex 6108 29 00 og ex 6212 10 10 (tons): 3 002 På eksportlicensen for disse varer anføres "kategori 13 S".
15	Kina	Disse tal indbefatter følgende mængder, der er reserveret den europæiske industri i en periode på 180 dage hvert år (1 000 stk.): 371
26	Kina	Disse tal indbefatter følgende mængder, der er reserveret den europæiske industri i en periode på 180 dage hvert år (1 000 stk.): 370
28	Taiwan	Foruden de kvantitative lofter i bilag V er der truffet aftale om følgende specifikke mængder til eksport af overalls, knickers og shorts henhørende under KN-kode: 6103 41 90, 6103 42 90, 6103 43 90, 6103 49 91, 6104 61 90, 6104 62 90, 6104 63 90 og 6104 69 91: 1 226 368 stk.

29	Sydkorea	Foruden de kvantitative lofter i bilag V er der forbeholdt yderligere mængder for beklædningsgenstande til kampsport (judo, karate, kung fu, taekwondo o.lign.) (1000 stk.): 454
97a	Sydkorea Taiwan Thailand	Fine net (KN-kode: 5608 11 19 og 5608 11 99).
163	Kina	Disse tal omfatter følgende mængder forbeholdt for europæisk industri for en periode af 180 dage hvert år (tons): 400
Alle kategorier, der er undergivet kvantitative lofter	Vietnam	Vietnam forbeholder 30 % af sine kvantitative lofter for virksomheder i Fællesskabets tekstilindustri i en periode på fire måneder begyndende den 1. januar hvert år på basis af lister, som Kommissionen forelægger inden den 30. oktober det foregående år.

“

Tillæg B til bilag V

Tredjeland	Kategori	Enhed	2004
Kina	Følgende mængder for 2004 må udelukkende anvendes til europæiske messer		
	1	tons	317
	2	tons	1 338
	2a	tons	159
	3	tons	196
	3a	tons	27
	4	1 000 stk.	2 061
	5	1 000 stk.	705
	6	1 000 stk.	1 689
	7	1 000 stk.	302
	8	1 000 stk.	992
	9	tons	294
	12	1 000 par	843
	13	1 000 stk.	3 192
	20/39	tons	372
22	tons	332	

Den fleksibilitet, der er omhandlet i artikel 7 i og bilag VIII til Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 for Kinas vedkommende, gælder for ovennævnte kategorier og mængder.

Tillæg C til bilag V

FÆLLESSKABETS KVANTITATIVE LOFTER

(Den komplette varebeskrivelse findes i bilag IB)

Tredjeland	Kategori	Enhed	Gældende kontingent-niveauer fra 1. maj 2004
Kina	GRUPPE I		
	ex 20 ¹ (1)	tons	59
	GRUPPE IV		
	115	tons	1 413
	117	tons	684
	118	tons	1 513
	122	tons	220
	GRUPPE V		
	136A	tons	462
	156 ²	tons	3 986
	157 ²	tons	13 738
	159 ²	tons	4 352

“

¹ Kategorier, der er angivet med 'ex' omfatter andre varer end varer af uld eller fine dyrehår, bomuld eller syntetiske eller kunstige tekstilmaterialer.

² For disse kategorier forpligter Kina sig til som en prioritet at reservere 23 % af det pågældende kvantitative loft til brugere i Fællesskabets tekstilindustri i 90 dage begyndende den 1. januar hvert år.

Del B

Tabellen i bilag VII erstattes med følgende

"TABEL

FÆLLESSKABETS KVANTITATIVE LOFTER

FOR VARER, DER GENINDFØRES UNDER PROCEDUREN FOR PASSIV FORÆDLING

for 2004

(Den komplette varebeskrivelse findes i bilag I)

			Fællesskabets kvantitative lofter
Tredjeland	Kategori	Enhed	Gældende kontingentniveauer fra 1. maj 2004
Belarus	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	4 432
	5	1 000 stk.	6 179
	6	1 000 stk.	7 526
	7	1 000 stk.	5 586
	8	1 000 stk.	1 966
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	4 163
	13	1 000 stk.	419
	15	1 000 stk.	3 228
	16	1 000 stk.	736
	21	1 000 stk.	2 403
	24	1 000 stk.	526
	26/27	1 000 stk.	2 598
	29	1 000 stk.	1 221

	73	1 000 stk.	4 679
	83	Tons	622
	GRUPPE IIIB		
	74	1 000 stk.	816
Kina	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	337
	5	1 000 stk.	746
	6	1 000 stk.	2 707
	7	1 000 stk.	724
	8	1 000 stk.	1 644
	GRUPPE IIB		
	13	1 000 stk.	888
	14	1 000 stk.	660
	15	1 000 stk.	679
	16	1 000 stk.	1 032
	17	1 000 stk.	868
	26	1 000 stk.	1 281
	29	1 000 stk.	129
	31	1 000 stk.	10 199
	78	Tons	105
	83	Tons	105
	GRUPPE V		
	159	Tons	9
Indien	GRUPPE 1B		
	7	1 000 stk.	4 987
	8	1 000 stk.	3 770
	GRUPPE IIB		

	15	1 000 stk.	380
	26	1 000 stk.	3 555
Indonesien	GRUPPE 1B		
	6	1 000 stk.	2 456
	7	1 000 stk.	1 633
	8	1 000 stk.	2 045
Macao	GRUPPE IB		
	6	1 000 stk.	335
	GRUPPE IIB		
	16	1 000 stk.	906
Malaysia	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	594
	5	1 000 stk.	594
	6	1 000 stk.	594
	7	1 000 stk.	383
	8	1 000 stk.	308
Pakistan	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	8 273
	5	1 000 stk.	4 148
	6	1 000 stk.	7 096
	7	1 000 stk.	3 372
	8	1 000 stk.	4 704
	GRUPPE IIB		
	26	1 000 stk.	4 604
Filippinerne	GRUPPE IB		
	6	1 000 stk.	738
	8	1 000 stk.	221

Singapore	GRUPPE IB		
	7	1 000 stk.	1 283
Sri Lanka(4)	GRUPPE IB		
	6	1 000 stk.	
	7	1 000 stk.	
	8	1 000 stk.	
Thailand	GRUPPE IB		
	5	1 000 stk.	416
	6	1 000 stk.	417
	7	1 000 stk.	653
	8	1 000 stk.	416
	GRUPPE IIB		
	26	1 000 stk.	633
Vietnam	GRUPPE IB		
	4	1 000 stk.	1 064
	5	1 000 stk.	811
	6	1 000 stk.	757
	7	1 000 stk.	1 417
	8	1 000 stk.	3 286
	GRUPPE IIB		
	12	1 000 par	3 348
	13	1 000 stk.	1 024
	15	1 000 stk.	329
	18	tons	385
	21	1 000 stk.	2 235
	26	1 000 stk.	209
	31	1 000 stk.	1 869

68	tons	156
76	tons	532
78	tons	371

⁽¹⁾ Se tillæg A.

⁽²⁾ Se tillæg B.

⁽³⁾ Se tillæg C.

* Mulighed for overførsel til og fra kategori 3 indtil 40 % af den kategori, hvortil overførslen foretages.

⁽⁴⁾ Der anvendes i medfør af aftalememorandummet mellem EF og Sri Lanka om markedsadgang i tekstilsektoren ikke kvantitative restriktioner over for Sri Lanka, idet Det Europæiske Fællesskab dog fortsat har ret til at genindføre dem under visse omstændigheder.

⁽⁵⁾ Der anvendes i medfør af aftalememorandummet mellem EF og Brasilien om markedsadgang i tekstilsektoren ikke kvantitative restriktioner over for Brasilien, idet Det Europæiske Fællesskab dog fortsat har ret til at genindføre dem under visse omstændigheder.

⁽⁶⁾ Disse kontingenter vil blive forhøjet til de niveauer, der er opført i kolonne 5 i bilag II til den aftale i form af brevveksling om ændring af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Socialistiske Republik Vietnam om handel med tekstilvarer og beklædningsgenstande og andre foranstaltninger til åbning af markedet, som blev parafeteret den 15. februar 2003, under forudsætning af at Vietnam opfylder sine forpligtelser.